

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 4  
  
**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Nebelspalter

Das Humor- und Satire-Magazin

Gegründet 1875 von Jean Nötzli

Engeli & Partner Verlag  
Bahnhofstrasse 17, 9326 Horn  
Telefon 071 846 88 76  
Fax 071 846 88 79  
nebelspalter@ep-group.ch  
www.nebelspalter.ch

**VERLEGER**  
Thomas Engeli

**VERLAGSLEITER**  
Konrad Künzler

**CHEFREDAKTOR**  
Hans Suter  
hans.suter@ep-group.ch

**REDAKTION**  
Jacqueline Zillig  
jacqueline.zillig@ep-group.ch  
Brigitte Baur  
brigitte.baur@ep-group.ch  
Kai Schütte

**STÄNDIGE MITARBEITER**  
Paul Aeschbach, Andreas Breinbauer,  
Andreas Broger, Reto Fontana, Fritz Herdi,  
Daniel Krieg, Sepp Renggli, Felix Renner,  
Werner Schmid, Hörmen Schmutz,  
Oliver Schopf, Jean Veenenbos, Ulrich Weber,  
Marco R. Volken

**REDAKTIONSASSISTENTIN**  
Patricia Sieber  
patricia.sieber@ep-group.ch

**ART DIRECTOR/BILDREDAKTION**  
Igor Weber  
igor.weber@ep-group.ch

**LAYOUT**  
Tiziana Secchi, tiziana.secchi@ep-group.ch  
Aspasia Frantzis, Kovikom AG, Goldach

**KORREKTORAT**  
Brigitte Ackermann

**ANZEIGENLEITUNG**  
Walter C. Roth  
walter.roth@ep-group.ch

**ABONNENTENDIENST**  
Verena Mauch  
Yolanda Rechsteiner  
nebelspalter@ep-group.ch  
Telefon 071 846 88 75

Jahresabonnement Inland Fr. 92.- (inkl. MwSt.),  
Ausland Fr. 110.-, Probeabo Fr. 20.- (3 Ausgaben),  
Einzelnnummer Fr. 9.80  
Der «Nebelspalter» erscheint 10 x jährlich

**DRUCK**  
Vogt-Schild/Habegger, Medien AG, Solothurn

Der Verlag haftet nicht für unverlangt eingesandte Manuskripte und  
Cartoons. Abdruck von Texten und Cartoons nur mit  
Zustimmung der Redaktion.

Im Engeli & Partner Verlag erscheinen auch die «Medizin-  
Zeitung» (Schweizer Fachzeitung für das Gesundheitswesen,  
10 Ausgaben pro Jahr, 10. Jahrgang) und das Wirtschaftsmagazin  
«KMU-Magazin» (10 Ausgaben pro Jahr, 6. Jahrgang).

#4p

## TITELBILD

Michael Streun  
Abflug 2

## FALLBEIL

José Maria Aznar 4/5

## NATIONAL

Ländle 2003 6  
Erklärungsnotstand 7  
Bieridee 8/9  
Kreuzweise 10/11  
Ratgeber-Küche 12/13  
Neue Huren bekommt das Land 14  
«Starker Tobak» in Genf 15  
Prepaid-Card 16  
Eidgenössische Waschtrommel 17  
Alinghi 18  
Frühling aus Zürcher Sicht 19

## INTERNATIONAL

WorldWatch 20/21  
Feuer frei 22  
Oh God! 23  
Blix für ungut! 24/25  
Nein 26  
War 27  
Der Preis 28  
Atommüll-Entsorgung 29  
Vive la guerre? 30/31  
Kannitverstan: die Tagesschau! 32/33  
Kolonie Europa 34

## FRÜHLING

Gefährlich: Der Lenz 36/37  
«Schau mal, Schatzi!  
Schon Frühling!» 38/39  
Frühlingsclowns 40/41  
Frühlingsputz allüberall 42/43  
Gut gelaufen ... 44/45  
Zeig mal deinen Rüssel 46  
Ein Platzhirsch 47  
Flugangst 48  
Der freie Tag 49

## DIVERSICUM

Alles neu ... 50  
Das Leben ist schwer 51  
Geschütteltes 52/53  
Bücher-Seite 54  
Dies & Das 55  
Keine Gnade 56  
Mattscheibe 57  
Nebi-Variété 58  
Sprüch und Witz 59  
Hin und weg 60  
Kultur-Seite 61  
Horoskop 62  
Monatsgedicht 63  
Einst im Nebelspalter 64  
Kreuzworträtsel 65  
Finale 66



PETER THULKE